

# 舊思新力

Sustainability of Traditional Craft Industry

# 扎築永續

## 臺灣工藝產業

臺灣工藝產業在近十年來面臨的人力與傳承的難題，突顯出隨著國際環境的變動，企業化經營於傳統工藝的營運與美學延續上一方面逐漸吃重、一方面深予衝擊的角色，這個衝突形成了第29期季刊「專題企劃」單元的底層敘事，在「舊思新力・扎築永續——臺灣工藝產業」的標題下進行的各篇文章——發展環境、產業活動、品牌包裝與工藝研發——均可視為此一衝突的細察與延伸，其目的為在面向的梳理之餘，將工藝產業的轉型討論接引至永續的議題上。

The dilemma of manpower and cultural passing-on of Taiwan craft in the recent decade draws one's attention to the double-edged significance of industrial restructuring in the management and aesthetic sustainability of traditional craft industries in Taiwan. The double role lays the foundation for the discussions — on the environment, activities, branding, and research and development of Taiwan craft — gathered under the title of "Sustainability of Traditional Craft Industry," which venture a survey of industrial transformation in light of the concern of sustainability.

